



Pfarrei zum Heiligsten Herzen Jesu in Teis



Gottesdienste vom 09.08. – 23.08.2026

Nr. 33-34

Wenn einer mir dienen will, folge er mir nach; und wo ich bin, dort wird auch mein Diener sein. Wenn einer mir dient, wird der Vater ihn ehren. (Ev.: Joh 12, 26)

SONNTAG 09.08. Hochfest der Diözesanpatrone Hl. Kassian und Hl. Vigilus

08:30 Hochamt JM für Dianne Leitner,
Hl. Messe für Maria Roalter Wieland

10:00 St. Peter Gottesdienst – 11:00 S. Messa

Montag 10.08. 08:00 St. Peter Hl. Messe – Hl. Laurentius

Dienstag 11.08. 08:00 St. Peter Hl. Messe – Hl. Klara von Assisi

Mittwoch 12.08. Sel. Josef Gapp, Hl.

08:00 Hl. Messe nach Gebetsmeinung des Papstes, für Leb. u. Verst. Stadler

Donnerstag 13.08. 08:00 St. Peter Hl. Messe – Hl. Kassian und Hl. Vigilus, Diözesanpatrone

Freitag 14.08. 19:30 St. Magdalena Vorabendgottesdienst

Ein großes Zeichen erschien am Himmel: Eine Frau, umgeben von der Sonne, den Mond unter ihren Füßen, und einen Kranz von zwölf Sternen auf ihrem Haupt. (Offb 12, 1)

SAMSTAG 15.08. Hochfest Mariä Aufnahme in den Himmel



08:30 Hochamt JM für Markus Oberrauch,
Hl. Messe für Hermann Messner, für Maria Fischnaller, Gostner,
für Leb. und Verst. Psailer, Weber

Blumen- und Kräutersegnung (auf beiden Seitenaltären)

10:00 St. Peter Gottesdienst – 11:00 S. Messa

SONNTAG 16.08. 20. Sonntag im Jahreskreis

08:30 Gottesdienst JM für Maria Zöll Wieland, Hl. Messe für Josef Krapf
10:00 St. Peter Gottesdienst - 11:00 S. Pietro S. Messa

Montag 17.08. 08:00 St. Peter Hl. Messe

Dienstag 18.08. 08:00 St. Peter Hl. Messe

Mittwoch 19.08. Hl. Johannes Eudes

08:00 Hl. Messe für die Armen Seelen

Donnerstag 20.08. 08:00 St. Peter Hl. Messe – Hl. Bernhard von Clairvaux

Freitag 21.08. Hl Pius X., Papst

19:00 JM für Alois Volgger, **JM** für Stefan Rabensteiner
Hl. Messe für Josef Aichner, für Leb. und Verst. Roalter-Rofner

Samstag 22.08. 19:30 St. Peter Vorabendgottesdienst

SONNTAG 23.08. 21. Sonntag im Jahreskreis – Teiserfest



Hochfest der A.-Seelen-Bruderschaft z. schmerzhaften Muttergottes

Hochamt JM für Maria und Katharina Bodner, **JM** für Greti Krapf,
JM für Kathi Stockner

Hl. Messe für Georg und Maria Unterweger, für Stefanie und Karl Leitgeb, für Hedwig, Sebastian, Viktor und Elisabeth Bodner, für alle Verst. Stockner-Messner, für Maria Roalter Wieland

Prozession, nach der Rückkehr in der Kirche feierlicher Segen

10:00 St. Peter Gottesdienst – 11:00 S. Messa

Messbestellungen mittwochs nach der Hl. Messe bei Herrn Pfarrer im Pfarrbüro (ca. ½ h.) und sonntags nach dem Gottesdienst im Pfarrbüro (Informationen bei einem Pfarrgemeinderatsmitglied.) Beiträge für das Pfarrblatt:

a.radmueller@brenner.com.net

Redaktionsschluss: Donnerstag 18:00 Uhr. Das Pfarrblatt ist im Internet abrufbar auf der Seite der Gemeinde:

www.villnoess.eu und auf der Homepage der Seelsorgeeinheit Klausen-Sabiona: www.se-klausen.com Pfarrblatt:

<https://www.se-klausen.com/teis>

Taufsonntage: 6. September, 4. Oktober - Anmeldung bei H. Pfarrer Tel. 0472 840131

JM=Jahresmesse (Jahrtag), BM=Bundmesse

IBAN der Pfarrei: IT 02 B 08094 58419 000301202464

Mitteilungen

Kirchensammlungen

Die Sammlung vom Sonntag, 26. Juli, für das Christophorus-Opfer hat 814,84 € betragen, vom Sonntag, 2. August, hat € 78,80 betragen.

Die Sammlung beim Begräbnis von Paul Fischnaller hat 191,24 € ergeben. Vergelt's Gott!

Die Sammlung am Teiserfest wird für die Technischen Belange der Pfarrei verwendet. (Parkplatz Widum)

Gedächtnisspenden

im Gedenken an Josef Aichner für Hl. Messen: die Familie, Jahrgang 1963.

Gebetmeinung des Papstes im August:

Für die Evangelisierung in den Städten: Wir beten, dass es uns gelingt, in den großen Städten, die oft durch Anonymität und Einsamkeit gekennzeichnet sind, neue Formen zu finden, das Evangelium zu verkünden, und kreative Wege zur Gemeinschaftsbildung zu entdecken.

Verabschiedung H. Dekan Georg Martin

Am Sonntag 16. August wird Herr Dekan Georg Martin in Klausen mit einem Gottesdienst offiziell verabschiedet. Auch eine Abordnung aus Teis wird daran teilnehmen.

Einsparung von Wasser



Aufgrund der anhaltenden Trockenheit gelten in ganz Südtirol bis auf Widerruf Maßnahmen zur Einsparung von Wasser.

Wasser soll von allen Nutzern sparsam und verantwortungsvoll verwendet werden.

Die Bewässerung von Gärten, Parks und Grünflächen ist zwischen 8.00 und 19.00 Uhr verboten und darf nur im unbedingt notwendigen Ausmaß erfolgen.

Das Reinigen von Straßen und Plätzen mit Wasser ist untersagt.

Das Waschen von Fahrzeugen mit Wasser aus dem öffentlichen Trinkwassernetz ist nicht erlaubt.

Die Einhaltung der Vorschriften zur Wasserentnahme wird verstärkt kontrolliert.

Bitte helfen Sie mit, die wertvolle Ressource Wasser zu schützen und den Verbrauch auf das notwendige Minimum zu reduzieren.

Naturparkhaus Puez-Geisler



Kindernachmittage jeden Freitag von 15.00 bis 17.00 Uhr, für Kinder von 6 bis 12 Jahren, kostenlos, Anmeldung innerhalb 17.00 Uhr des Vortages.

7. August: Survival in der Natur - Überlebenskünste

14. August: Kunst im Wald - Baumgesichter, Hütten bauen

21. August: Klänge der Natur - Lauschen, Singen, Musizieren

28. August: Achtsamkeit - Mit allen Sinnen die Natur wahrnehmen

Sonderausstellung: Die Pilze unserer Wälder am 12. und 13. August: Der Mykologische Verein „Bre-

sadola“ präsentiert essbare und giftige heimische Pilze. Die Expertinnen und Experten verraten, wie man essbare von giftigen Arten unterscheidet, warum Pilze für den Wald unverzichtbar sind und weshalb sie viel raffinierter sind, als man auf den ersten Blick vermuten würde.

Pilzwanderung in Gröden am 12. August. Treffpunkt: Nivesplatz, Wolkenstein

Pilzwanderung in Villnöß am 13. August. Treffpunkt: Naturparkhaus Puez-Geisler, St. Magdalena

Beide Wanderungen sind in italienischer Sprache u. kostenlos, Anmeldung erforderlich bis 17.00 Uhr am Vortag im Naturparkhaus, per Mail, telefonisch oder auf: naturparks.provinz.bz.it/de/veranstaltungen

Sonderausstellung: Der Wolf ist da - Eine Menschenausstellung: Die Ausstellung nimmt die Menschen und ihren Umgang mit dem Wolf in den Blick.

Kostenlose Führungen durch das Naturparkhaus, jeden Mittwoch: 15.30 auf Deutsch | 16.30 auf Italienisch | Englisch oder andere Uhrzeit auf Anfrage

Öffnungszeiten im August: Dienstag bis Sonntag, 9.30 bis 12.30 Uhr und 14.30 bis 18.00 Uhr (letzter Eintritt 17.30 Uhr).

Tel.: 0472 842523 Mail: info.pg@provinz.bz.it

Freiwilliger Landeszivildienst



Die Sozialdienste der Bezirksgemeinschaft Eisacktal suchen ab 1. Oktober motivierte Frauen und Männer zwischen 18 und 28 Jahren für den freiwilligen Landeszivildienst. Einsatzbereiche: Menschen mit Behinderung, mit psychischer Erkrankung oder mit Suchtproblemen, Senioren und Frauen.

Weitere Infos und Anmeldung bis zum 25. August unter Tel.: 0472 820535 dirsoz.brixen@bzgeis.org.

Neuer Bauernmarkt in Brixen

Der Brixner Bauernmarkt wird ab September 2027 neu aufgestellt. Ziel ist ein attraktiver und ganzjähriger Wochenmarkt mit zwei Markttagen (Samstag fix), der die regionale Landwirtschaft sichtbar macht, die Brixner Altstadt belebt und die Wertschöpfung für landwirtschaftliche Betriebe u. die lokale Wirtschaft stärkt.

Gesucht werden Direktvermarkter*innen und Produzent*innen, die den Markt mit ihren Erzeugnissen bereichern und aktiv mitgestalten möchten.

Interessierte können sich bis spätestens 17. August melden: Stadtmarketing Brixen, Daniela Cermakova, ? 0472 275219, stadtmarketing@brixen.org.

Splash & Fun



Wir kommen am Donnerstag, 13. August von 14.00 bis 16.00 Uhr ins Schwimmbad Klausen - zum Spielen, Plaudern oder einfach zum Abhängen! Jugenddienst Unteres Eisacktal



Schuhe Leimegger

am Dienstag, 11. Und 18. August in St. Peter.

Wochendienste der Ärzte und Apotheken			
08.08.-14.08.2026	Fürstbischöfliche Hofapotheke	Brixen	Tel. 0472 835642
15.08.-21.08.2026	Rosenapotheke Vahrn	Vahrn	Tel. 0472 201255
22.08.-28.08.2026	Franziskusapotheke Milland	Brixen	Tel. 0472 833038
Der/Die diensthabende Arzt/Arztin an Feier- und Vorfeiertagen ist ausschließlich unter Tel. 331 9928128 erreichbar. Wochenenddienst: Samstag 8.00 Uhr bis Sonntag 8.00 Uhr – Sonntag 8.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr.			